

REQUISITOS A CUMPLIR PARA EXPORTAR AL MERCADO DE E.E.U.U.

Rudy Semrau

Gerente General – Centroamérica

Rudy.semrau@intertek.com

**Seminario Miércoles del
Exportador - PromPerú**

29 de marzo de 2017

Lima, Perú



REQUISITOS A CUMPLIMIENTO PARA EXPORTAR AL MERCADO DE E.E.U.U.

01

Introducción

02

Riesgos Físicos

03

Riesgos Químicos

04

Proceso de Certificación

05

Ejemplos



INTRODUCCIÓN





NORMAS / REGLAS EN EL MERCADO DE EEUU.

- Regulación Federal bajo la CPSC (CPSIA)
- Estatal (California Prop 65, NY, Vermont, etc.)
- Estándares de Industria
- Requisitos de los clientes tratando de cumplir con normas de todos los países a donde distribuyen.
- Estas reglas contienen ambos requisitos por riesgos físicos y riesgos químicos.



REQUISITOS DE LAS PRENDAS DE VESTIR PARA NIÑOS EN E.E.U.U



Etiquetado

- Fiber & Fur labeling (16 CFR 300, 301, 303)
- Tracking label – CPSIA Section 103
- Country of origin – CBP and FTC
- Faux Fur labeling (NY State law), if product is made, whole or part, of material that looks like fur.
- Leather labeling (16 CFR 24), if applicable
- Care labeling (16 CFR 423)
- Suffocation warning for certain polybags
- UPLR/FPLA for packaged goods
- Quilted garments – Registration is required with State of Utah
- Garments with down and feather fill – Law labels required

Inflamabilidad

- Children’s GWA – 16 CFR 1610
- If vinyl film – 16 CFR 1611
- CSW – 16 CFR 1615/1616

Certificación – 16 CFR 1110

Químicas

- Children’s GWA
 - Lead in surface coatings – 16 CFR 1303
 - Lead content – in accessible components
 - Prop65 – Phthalate settlement
- CSW
 - Lead in surface coatings – 16 CFR 1303
 - Lead content – in accessible components
 - Phthalate content (DEHP, DBP, BBP, DIDP, DIBP and DnOP) – in accessible plasticized components
 - TRIS flame retardant law – State of New York

Empaque

- Disposable packaging – Toxins in packaging

Riesgos Físicos / Mecánicos

- Small parts – 16 CFR 1501 for garments intended for children under 3 years of age
- Drawstrings – 16 CFR 1120 and State of New York and Wisconsin laws.
- Sharp edges and sharp points



REQUISITOS DE LAS PRENDAS DE VESTIR PARA ADULTOS EN E.E.U.U

Labeling

- Fiber & Fur labeling (16 CFR 300, 301, 303)
- Country of origin – CBP and FTC
- Faux Fur labeling (NY State law), if product is made, whole or part, of material that looks like fur.
- Leather labeling (16 CFR 24), if applicable
- Care labeling (16 CFR 423)
- Suffocation warning for certain polybags
- UPLR/FPLA for packaged goods
- Quilted garments – Registration is required with State of Utah
- Garments with down and feather fill– Law labels required

Químicos

- Prop65 – Lead and Phthalate settlement

Inflamabilidad

- GWA – 16 CFR 1610
 - If vinyl film – 16 CFR 1611

Certificación – 16 CFR 1110

Empaque

- Disposable packaging – Toxins in packaging

RIESGOS FÍSICOS

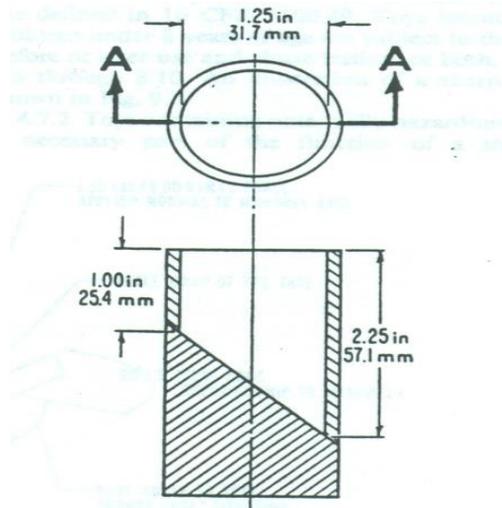


RIESGOS FÍSICOS: SMALL PARTS



Parte pequeña / Small Part: Un objeto que cabe enteramente dentro de un cilindro de prueba.

Las partes pequeñas que se encuentren en como se presentará el producto al consumidor y luego de uso y abuso, están prohibidas en productos para niños **debajo de 3 años de edad**.



RIESGOS FÍSICOS: SMALL PARTS

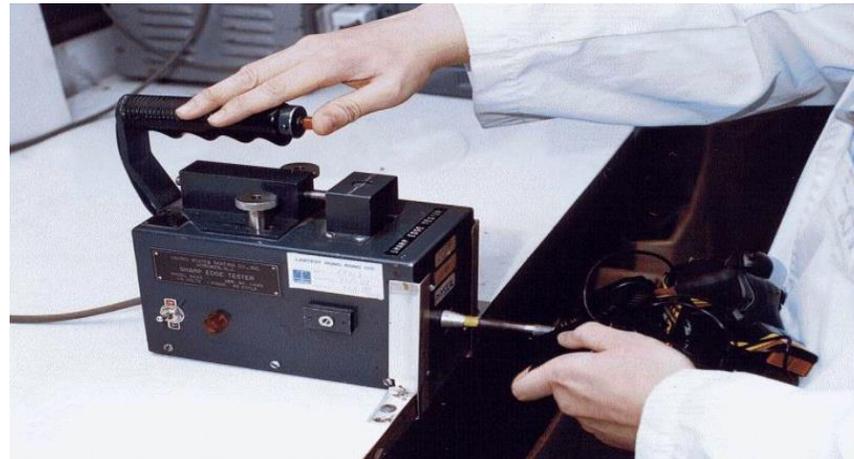




RIESGOS FÍSICOS: SHARP EDGE AND SHARP POINT

Sharp Point / Sharp Edge (puntas u orillas filosas): Cualquier punta u orilla hecha de vidrio, metal, plástico o madera que presente un riesgo de lastimaduras durante su uso normal o después de abuso previsible. Las lastimaduras o heridas pueden ser un corte, punzonazo, laceraciones de la piel.

Sharp points and sharp edges son reguladas en productos de niños de **8 años o menores**



RIESGOS FÍSICOS: DRAWSTRINGS



Drawstrings: Es un cordón, listón, tape o cualquier material que se utilice para unir partes de prendas para proveer un medio de cierre.

Están prohibidos por riesgos de estrangulación o porque se pueden atorar.

De la misma manera hay requisitos para prendas inferiores (pantalones)



Para prendas de vestir superiores	New York Law	Wisconsin Law	CPSC / ASTM
Que tipo de prendas?	All children's clothing	All children's clothing	Upper outerwear
Tallas?	2T-12	0-16	2T-12
Requisitos?	No en capucha/ área del cuello	No en capucha/ área del cuello	No en área del cuello o cabeza



INFLAMABILIDAD DE LA ROPA DE USO GENERAL

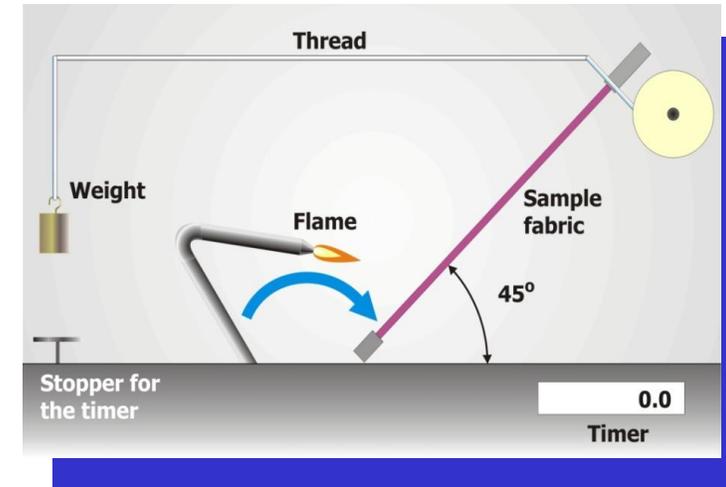


La norma proporciona métodos de prueba

Establece tres clases de Flamabilidad

Establece los requisitos para telas y prendas de vestir

Advierte contra el uso de telas inadecuados



	Textiles <u>sin</u> pelo, nap, tufting, flock, brushing u otro tipo de fibra elevada		Textiles <u>con</u> pelo, nap, tufting, flock, brushing u otro tipo de fibra elevada
Clase 3	Menos que 3,5 segundos	Clase 3	Menos de 4 segundos y la intensidad de la llama es tal para encender o fundir la base de la tela
Clase 2	No se aplica	Clase 2	4-7 segundos, inclusive ambos y la base de la tela se enciende o funde
Clase 1	3,5 segundos o más	Clase 1	7 segundos o más, o cuando la muestra quema con un destello rápido superficial (0-7 seg.), Pero la base de la tela no se enciende o se funde



RIESGOS QUÍMICOS



NORMAS QUÍMICAS QUE APLICAN PARA EE.UU.



- Regulación Federal bajo la CPSC (CPSIA)
- Estatal (California Prop 65, NY, Vermont, etc.)
- Estándares de Industria
- Requisitos de los clientes tratando de cumplir con normas de todos los países a donde distribuyen.



RESTRICCIONES DE PLOMO - CPSIA

Lead in surface coating (paint) – Plomo en pinturas y recubrimientos. 90 ppm

Lead in non-surface coating (substrates) – Plomo en sustratos. 100 ppm

Accesibilidad – Esta expuesto el material al consumidor o si queda expuesto después de uso y abuso

Exclusiones

- Materiales que se sabe que no contienen plomo
- 16 CFR 1500.91. Ejemplos: textiles, cuero, madera, etc.





RESTRICCIONES DE FTALATOS- CPSIA

1. Cualquier juguete para niños y artículos para cuidado de niños que contenga concentraciones mayores a 0.1% de los Ftalatos DEHP, DBP or BBP.
2. Cualquier juguete para niños que pueda ser colocado en la boca de un niño y artículos para cuidado de niños que contenga concentraciones mayores a 0.1% de los Ftalatos DINP, DIDP or DnOP
3. Para todos los componentes accesibles plastificados.

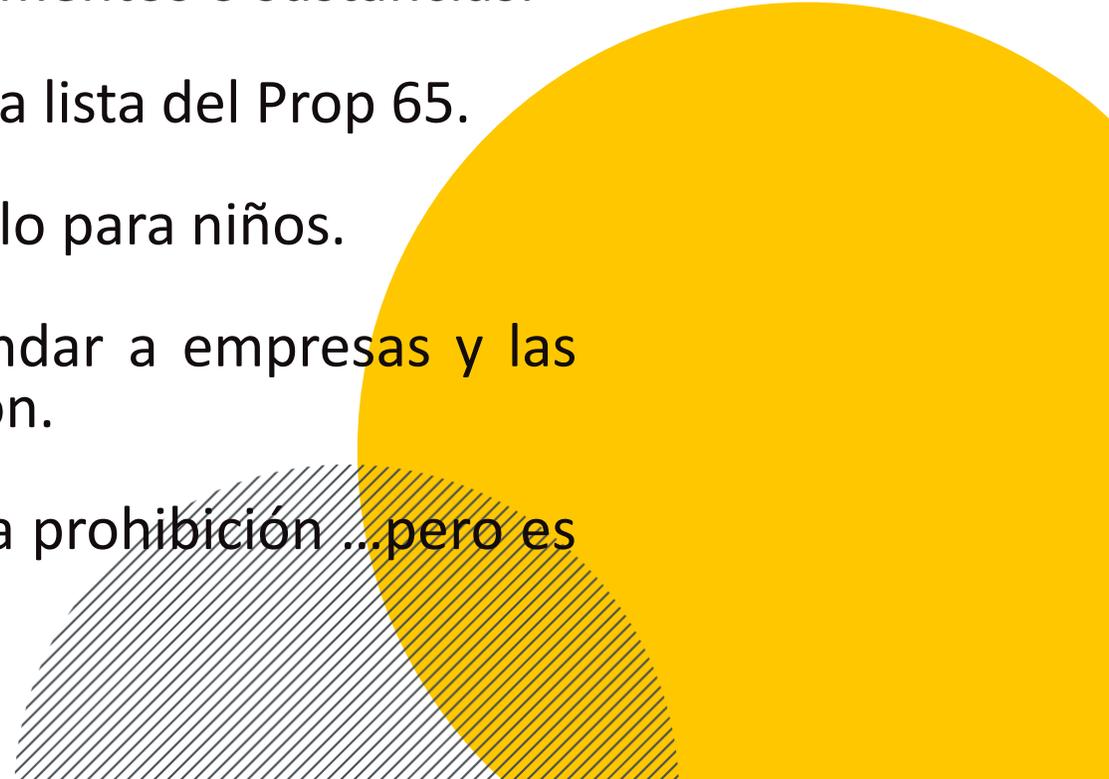
Alcance	DEHP	DBP	BBP	DINP	DIDP	DnOP	Límite
Juguetes (≤ 12 años de edad)	√	√	√				Max. 0.1%(individual)
Juguetes (≤ 12 años de edad + poner el la boca)	√	√	√	√	√	√	
artículos para cuidado de niños (≤ 3 años de edad)	√	√	√	√	√	√	
artículos para cuidado de niños (≤ 3 años de edad + poner el la boca)	√	√	√	√	√	√	

DEHP - di-(2-ethylhexyl) phthalate; DBP – dibutyl phthalate; BBP – benzyl butyl phthalate; DINP – diisononyl phthalate; DIDP – diisodecyl phthalate; DnOP – di-n-octyl phthalate

CALIFORNIA PROP 65



- Requiere que el estado mantenga un listado de químicos que producen esterilidad o cáncer.
- Si un producto contiene algún químico de la lista, se debe dar una “advertencia” antes de exponer a los californianos a éstos químicos.
- La lista de la Prop 65 contiene alrededor de 800 elementos o sustancias.
- Plomo, ftalatos y otros químicos comunes están en la lista del Prop 65.
- Proposition 65 Aplica a TODOS los productos, no solo para niños.
- Prop 65 permite a personas individuales demandar a empresas y las penalidades llegan hasta USD2,5K por día de violación.
- Proposition 65 es una ley de “advertencias”, no una prohibición ...pero es mala prensa.



CALIFORNIA PROP 65 – DE LA PÁGINA DE AAFA



Note: Clicking on the listed limit will link to the corresponding settlement.

Chemical	Apparel	Shoes	Jewelry	Fashion Accessories	Backpacks	Belts	Handbags	Duffle Bags	Toiletries Bag	Zipper Pulls	Wallets	Halloween Costumes and Accessories	Vinyl Gloves	Travel Goods
DEHP, BBP, DBP, and DINP	600ppm	1000ppm		1000ppm	1000ppm	1000ppm								
Lead in substrate	200ppm	300ppm	200ppm			300ppm	300ppm	200ppm	300ppm		300ppm	300ppm		
Lead (polyvinyl chloride)	30ppm (clothing made from lead containing PVC materials)	200ppm	200ppm	200ppm	30ppm	200ppm	30ppm	200ppm	200ppm		200ppm	300ppm		
Lead (metal)	200ppm (rainwear components)	300ppm	200ppm	300ppm		300ppm	300ppm	200ppm	300ppm	200ppm	300ppm	300ppm		
Lead (surface coating-painting or other similar surface coating)	90 ppm	90 ppm	90 ppm	90 ppm	90ppm	50ppm	90ppm	90ppm	90ppm		90ppm	90ppm		
Lead (leather)		300ppm				300ppm	300ppm	200ppm	300ppm		300ppm	300ppm		
Cadmium			300ppm									75ppm		
Arsenic												25ppm		
Formaldehyde												20ppm (<3 yrs) -75ppm (.3 yrs)		

Learn more about AAFA at www.aafaglobal.org.



REGULACIONES ESTATALES

Cordones (NY & WI)

Reglas de información: Washington, Maine, Vermont y Oregon

Restricciones: Washington CSPA, Illinois LPPA, varios estados - requisitos de retardadores de llama, y los condados de NY

EPA - SNURs

California Prop 65

Embalaje de producto - toxinas en embalaje para paquetes desechables, UPLR etiquetando para varios estados y con advertencia de sofocación para ciertas polibolsas



WASHINGTON CSPA - REQUERIMIENTOS DE CADMIO Y FTALATO

El Departamento de Ecología de Washington ha tomado medidas de refuerzo por el no cumplimiento de la Parte 1 de la Ley de Productos Seguros para Niños

La parte 1 de la ley tiene las siguientes restricciones para los productos para niños:

- Plomo total ≤ 90 ppm
- Cadmio total ≤ 40 ppm
- Ftalatos (DEHP, DBP, BBP, DINP, DIDP o DnOP) ≤ 1000 ppm

Los requisitos de la CPSIA prevendrán los requerimientos de plomo para todos los productos para niños; Ftalatos para juguetes y artículos de cuidado de niños; Y cadmio para juguetes

Sin embargo, otros productos para niños deben cumplir con los requisitos de Cadmio y Ftalatos de la Parte 1 de la CSPA



VERMONT - REGLA DE REPORTE DE PRODUCTOS PARA NIÑOS



Aprobado: 19 de noviembre de 2015

Fecha de vigencia: 10 de diciembre de 2015

Alcance: Los productos para niños vendidos en el estado de Vermont, que contienen productos químicos de gran preocupación para los niños (CHCC) enumerados por el Departamento de Salud

Requisito: a partir del 1 de julio de 2016, y cada dos años después, el fabricante informará de la presencia de CHCC al Departamento de Salud; El fabricante debe presentar la notificación, si un componente accesible del producto de los niños contiene un CHCC esto es:

Intencionadamente añadido encima de límites de cuantificación prácticos (PQL)

Un contaminante a 100 ppm o más

- Excepción del programa de control de fabricación disponible sobre documentación y solicitudes



VERMONT - REGLA DE REPORTE DE PRODUCTOS PARA NIÑOS



Reporte : la divulgación de la noticia deberá incluir la siguiente información:

- El nombre del CHCC y su CAS #
- La descripción del producto incluyendo el bloque GPC o componente del producto que contiene el CHCC
- La cantidad total de CHCC en peso contenida en cada componente de producto dentro de cada categoría de producto; El reporte puede realizarse por rango, según se dispone en el Apéndice II
- Nombre y dirección del fabricante y nombre, dirección y número de teléfono de la persona de contacto del fabricante
- Función del CHCC en el producto
- El nombre de la marca y el modelo del producto
- Cualquier otra información relevante

Regla: <http://1.usa.gov/1QFIKL2>



OREGÓN – LEY TOXIC FREE KIDS (NIÑOS LIBRES DE TOXICO)



El departamento de Salud publicó una lista de sustancias químicas de gran preocupación. La lista de productos químicos es idéntica a las listas de la CSPA de Washington y Vermont - Regla de notificación de productos infantiles.

Fase 1	Establecer una lista de sustancias químicas de alta prioridad que suscitan preocupación por la salud de los niños y los criterios para actualizar la lista en el futuro	Status: Completo
Fase 2	Informe detallado de requisitos del fabricante	Situación: Las reuniones del comité asesor sobre desarrollo de normas y reglas comienzan en la primavera de 2016. Informes pendientes antes del 1 de enero de 2018
Fase 3	Requisitos detallados para que los fabricantes eliminen los productos químicos de preocupación o busquen excepción. Detalle los componentes requeridos de la solicitud de excepción y establecer métodos aprobados para la evaluación alternativa	Situación: Las reuniones del comité de desarrollo de reglas y asesoría de reglas comienzan en 2019. La primera fecha límite posible es el 1 de enero de 2022

PROCESO DE CERTIFICACIÓN



REGLA DE PRUEBAS Y CERTIFICACIÓN



Product Description : Sample description

Item No. : Insert item #

Image : **An image of a sample may be inserted if available.**

As per the requirements of the Consumer Product Safety Improvement Act of 2008, the manufacturer, and/or the importer identified below certify that the product has undergone a reasonable testing program and is found to comply with the following ban, rule or standard:

- 16 CFR 1303 Total Lead Content
- 16 CFR 1501 Small Parts
- 16 CFR 1500.48 & 49 Sharp Point & Sharp Edge
- 16 CFR 1500.3 (c)(6)(vi) Flammability solids
- ASTM F963-07
- Lead content {CPSIA §101 / FHSA § 3}
- Phthalate content {CPSIA §108 / CPSC § 8}
- 16 CFR 1610 Flammability - Apparel
- 16 CFR 1615/1616 Flammability - Children's sleepwear
- Other – specify
- Other – specify

Manufacturer: Name
Address 1
Address 2
Phone #

Place of manufacturing: **Same as above OR Place of foreign manufacturer**

Date of manufacturing: **Insert date and month of manufacturing**

Importer: Name
Address 1
Address 2
Phone #

Note: Importer's information may be omitted for domestic manufacturer

Contact person: Contact Name
Company Name
Address 1
Address 2
Phone #
Email address

Note: If GCC only shows manufacturer's information, the contact person shall come from the manufacturer.

Date of Testing: **Insert date (mm/dd/yyyy) of testing**

Place of testing: Contact Name
Name of testing lab
Address 1
Address 2
Phone #
Report #

REGLA DE PRUEBAS Y CERTIFICACIÓN

Representa un cambio fuerte en la regulación de bienes de consumo, que pasa de evaluaciones de cumplimiento, hacia evaluación de procesos de seguridad en el proceso de producción.

- Requiere el desarrollo e implementación de lo que llama la CPSC un “Programa razonable de Pruebas”,
- Programa razonable de pruebas (RTP), establece crear un archivo técnico que incluye:
 - **Especificación de Producto**
 - **Pruebas de Certificación (y GCC).**
 - **Plan de Pruebas en Periódicas**
 - **Plan de acciones correctivas (si cualquier muestra falla).**
 - **Registros.**

La clave es que el RTP debe proveer un “alto grado de aseguramiento” que los

productos cumplen con los estándares obligatorios de la CPSC.

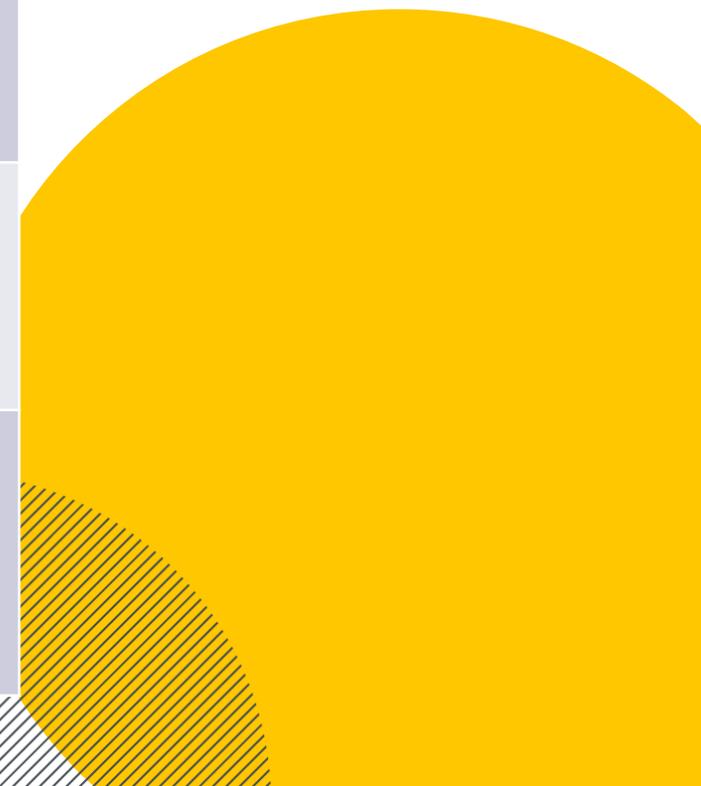


EJEMPLOS



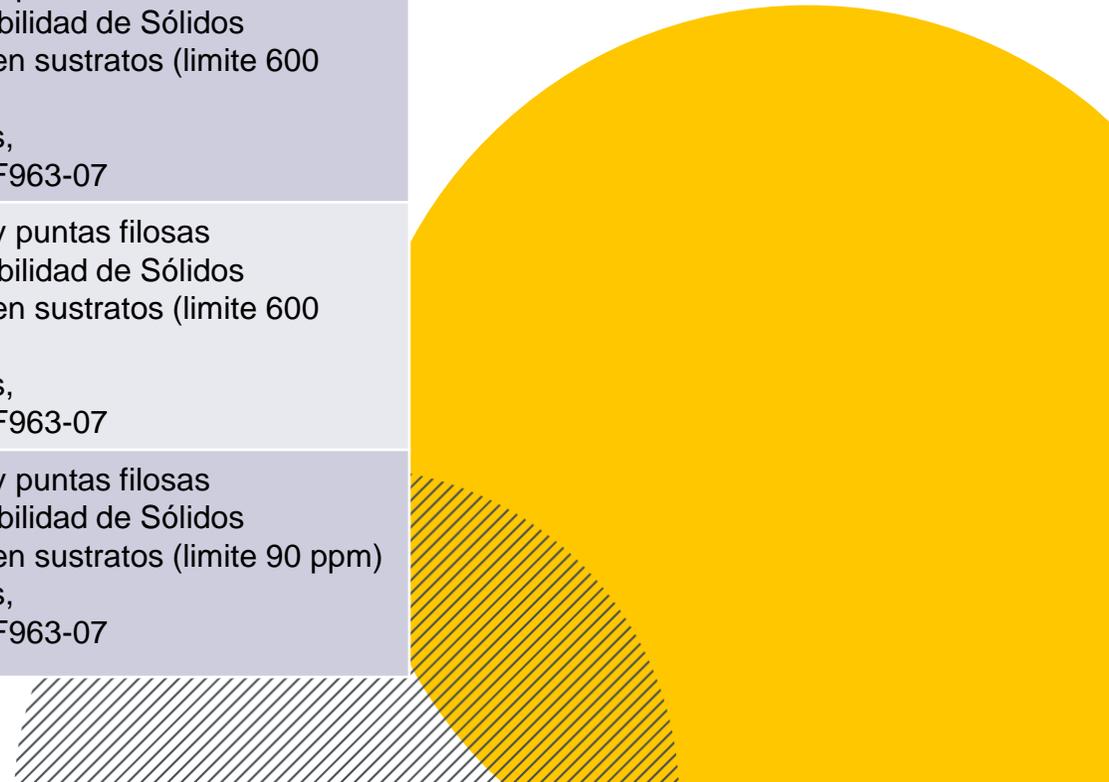


Fecha de manufactura de producto	Certificación general	Certificación basada en pruebas de 3ra parte	Cumplimiento requerido
Nov 12, 2008	<ul style="list-style-type: none"> •Partes pequeñas, •Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm) 		<ul style="list-style-type: none"> •Orillas y puntas filosas •Inflamabilidad de Sólidos •Sonajeros (16 CFR 1510)
Dic 21, 2008	<ul style="list-style-type: none"> •Partes pequeñas, 	<ul style="list-style-type: none"> •Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm) 	<ul style="list-style-type: none"> •Orillas y puntas filosas •Inflamabilidad de Sólidos •Chinchines (16 CFR 1510)
Feb 10, 2009	<ul style="list-style-type: none"> •Partes pequeñas 	<ul style="list-style-type: none"> •Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm) 	<ul style="list-style-type: none"> •Orillas y puntas filosas •Inflamabilidad de Sólidos •Chinchines (16 CFR 1510) •Plomo en sustratos (limite 600 ppm) •Ftalatos, •ASTM F963-07
Feb 15, 2009		<ul style="list-style-type: none"> •Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm) •Partes pequeñas 	<ul style="list-style-type: none"> •Orillas y puntas filosas •Inflamabilidad de Sólidos •Chinchines (16 CFR 1510) •Plomo en sustratos (limite 600 ppm) •Ftalatos, •ASTM F963-07
Aug 14, 2009		<ul style="list-style-type: none"> •Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 90 ppm) •Partes pequeñas 	<ul style="list-style-type: none"> •Orillas y puntas filosas •Inflamabilidad de Sólidos •Chinchines (16 CFR 1510) •Plomo en sustratos (limite 90 ppm) •Ftalatos, •ASTM F963-07





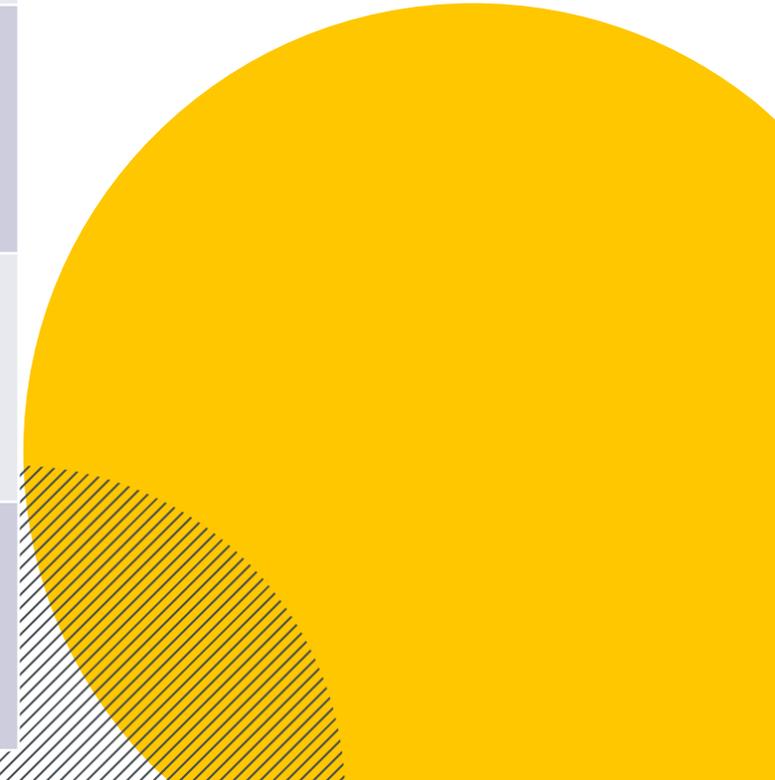
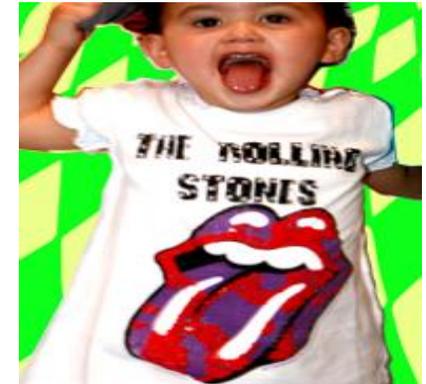
Fecha de manufactura de producto	Certificación general	Certificación basada en pruebas de 3ra parte	Cumplimiento requerido
Nov 12, 2008	Partes pequeñas, Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)		Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Sólidos
Dec 21, 2008	Partes pequeñas,	Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Sólidos
Feb 10, 2009	Partes pequeñas,	Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Sólidos Plomo en sustratos (limite 600 ppm) Ftalatos, ASTM F963-07
Feb 15, 2009		Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm) Partes pequeñas	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Sólidos Plomo en sustratos (limite 600 ppm) Ftalatos, ASTM F963-07
Aug 14, 2009		Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 90 ppm) Partes pequeñas	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Sólidos Plomo en sustratos (limite 90 ppm) Ftalatos, ASTM F963-07



Certificación: Prenda para día (Menor a 3 años)



Fecha de manufactura de producto	Certificación general	Certificación basada en pruebas de 3ra parte	Cumplimiento requerido
Nov 12, 2008	Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)		Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Prendas Partes pequeñas
Dec 21, 2008		Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Prendas Partes pequeñas
Feb 10, 2009		Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Prendas Partes pequeñas Plomo en sustratos (limite 600 ppm) Ftalatos, ASTM F963-07
Feb 15, 2009		Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 600 ppm)	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Prendas Partes pequeñas Plomo en sustratos (limite 600 ppm) Ftalatos, ASTM F963-07
Aug 14, 2009		Plomo en pinturas/recubrimientos (limite 90 ppm)	Orillas y puntas filosas Inflamabilidad de Prendas Partes pequeñas Plomo en sustratos (limite 90 ppm) Ftalatos, ASTM F963-07



Rudy Semrau y Norma Lozano



+511 3990 950



Rudy.semrau@intertek.com
norma.Lozano@Intertek.com



www.intertek.com



OBSERVACIONES

- ❑ Está prohibida la reproducción parcial o total de la presentación con otros fines diferentes para el cual fue desarrollada sin previa autorización de INTERTEK.
- ❑ Esta presentación no constituye consejo legal y cualquier caso específico de requisitos para exportar al mercado de los EE.UU. se deben realizar las consultas específicas a un experto como INTERTEK.
- ❑ Charla preparada específicamente para evento PROMPERU realizada el 29 de Marzo de 2017.



intertek

Total Quality. Assured.